

تأثير لعبة " تفريق الجملة " لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع بمدرسة  
هضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك

البحث العلمي

مقدمة لكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية لاستفتاء بعض الشروط  
للحصول على الشهادة (S.Pd.I) في تعليم اللغة العربية

PERPUSTAKAAN	
JAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS K T. 2012 065 PBA	No. REG : T. 2012/PBA/65 ASAL BUKU : TANGGAL :

قدمه :

إحسان الخالق

D. ٢٢٠٨.٣٧

قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية  
بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٢

الملحق : توصية المشرف  
الشأن : مناقشة البحث الجامعي

فضيلة

عميد كلية التربية بجامعة سونن أمبيل  
الإسلامة الحكومية سورابايا

ألسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفتيش والتصحيح فنى أن البحث الجامعي للطالب :

إسم : إحسان الخالق

رقم القيد : D. 22.08.37

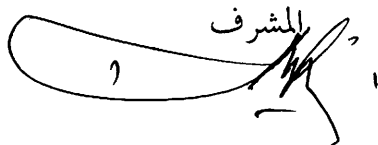
الموضوع : تأثير لعبة " تفريق الجملة " لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع

مدرسة مهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.

واف للشروط المطلوبة، وكان الباحث مستعدا لاشترك المناقشة للحصول على درجة (S.Pd.I) في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا.

أرجو أن يقدم هذا البحث العلمي في مجلس المناقشة في وقت مناسب ممكن وشكرا.  
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٢٠ يولي ٢٠١٢

المشرف  


الأستاذ الدكتور اندوس واهب وهاب الماجستير

رقم التوظيف : ١٥٠٢٥٤٧٢٣

### التصديق

لقد أجرت المناقشة لهذا البحث الجامعي أمام مجلس المناقشة في ٣٠ يولي ٢٠١٢ الذي كتبه الطالب :

إسم : إحسان الخالق

رقم القيد : D.٢٢.٠٨.٠٣٧

الموضوع : تأثير لعبة " تفريق الجملة " لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع

بمدرسة فحضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك

وقد قرر مجلس المناقشة بنجاحه وأنه استحق على درجة (S.Pd.I) في قسم تعليم اللغة

العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

### لجنة المناقشة :



١. رئيس المجلس : الأستاذ الدكتور اندوس واهب وهاب الماجستير

٢. الكاتب : الأستاذ سيف الدين الماجستير

٣. المناقش الأول : الأستاذ الدكتور اندوس الحاج علي مظافر الماجستير

٤. المناقش الثاني : الأستاذ الدكتور اندوس عفيف أزهارى الماجستير

سورابايا، ٣٠ يولي ٢٠١٢

الموافق على هذا القرار

عميد كلية التربية

  
الدكتور الحاج نور حميم الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٢.٣١٢١٩٩١٠٣١٠٠٢

## ABSTRAK

*Kholiq, Ihsanul. 2012: "Pengaruh Permainan Acak Kalimat Terhadap Perkembangan Kemampuan Menulis Bahasa Arab Siswa Kelas VII di MTs. Nahdlotul Ummah Ketapang Lor Ujung Pangkah Gresik."*

Terpilihnya judul tersebut didasarkan atas asumsi bahwa permainan acak kalimat adalah satu dari teknik pembelajaran yang menggunakan permainan yang kebanyakan siswa-siswi yang diteliti adalah siswa-siswi yang masih dalam usia dalam kategori jika diajak bermain pasti sangat senang. Pembelajaran dengan menggunakan permainan sangat menyenangkan, karena siswa-siswi dituntut untuk aktif bergerak dan tidak disuguhi dengan teknik pembelajaran yang monoton.

Permasalahan yang dibahas dalam skripsi ini adalah apa dan bagaimana penerapan permainan acak kalimat bahasa Arab, apa dan bagaimana tingkat kemahiran siswa dalam menulis bahasa Arab, dan pengaruh dari permainan acak kalimat terhadap ketrampilan menulis bahasa Arab yang ada di MTs. Nahdlotul Ummah Ketapang Lor Ujung Pangkah Gresik.

Dalam penelitian tersebut menghasilkan rumusan masalah sebagai berikut: 1) Bagaimanakah permainan acak kalimat itu? 2) Bagaimanakah kemampuan menulis bahasa arab siswa kelas VII MTs. Nahdlotul Ummah Ketapang Lor Ujung Pangkah Gresik? 3) Bagaimana Pengaruh Permainan Acak Kalimat Terhadap Perkembangan Kemampuan Menulis Bahasa Arab Siswa Kelas VII di MTs. Nahdlotul Ummah Ketapang Lor Ujung Pangkah Gresik?

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui signifikansi perbedaan tingkat pencapaian maharoh kitabah siswa sebelum dan sesudah diterapkannya permainan acak kalimat dalam pembelajaran bahasa arab di kelas VII A.

Sedang metode yang digunakan untuk pengumpulan data dalam penelitian ini adalah Observasi, Interview, Dokumentasi dan Angket dengan menggunakan analisis rumus "prosentasi" untuk mengetahui tingkat pengaruh dari permainan acak kalimat bahasa arab (Variabel X) dan tingkat kemampuan menulis bahasa arab (variabel Y). Sedang rumus product moment digunakan untuk mengaetaahui ada tidaknya pengaruh dari permainan acak kalimat bahasa arab terhadap perkembangan kemampuan menulis bahasa arab.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat perbedaan signifikan antara maharoh kitabah siswa sebelum dan sesudah diterapkannya permainan acak kalimat dalam pembelajaran bahasa arab, ini dapat dilihat dari ro lebih kuat dari rt 0,320 <0,709 >0,413 , hasil tersebut menunjukkan Ho ditolak dan Ha diterima.

Dalam pengajaran bahasa arab yang efektif, semestinya seorang guru menggunakan berbagai teknik dan strategi dalam berbagai macam metode praktis yang dapat membangkitkan gairah dan semangat serta merasa senang dalam menuntut ilmu.

## المحتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	توصية المشريف
ج	.....	التصديق
د	.....	الشعار
هـ	.....	الإهداء
و	.....	التمهيد
ز	.....	التجريد
ح	.....	الفهرس
١	.....	الباب الأول : مقدمة
١	.....	أ. خلفية البحث
٥	.....	ب. قضايا البحث
٥	.....	ج. أهداف البحث
٦	.....	د. منافع البحث
٦	.....	هـ. توضيح بعض المصطلحات
٧	.....	و. فروض البحث
٨	.....	ز. طريقة البحث
١٢	.....	ح. طريقة تحليل البيانات
١٤	.....	ط. بحوث القديمة
١٥	.....	ي. خطة البحث
١٧	.....	الباب الثاني : دراسة نظرية

١٥	.....	الفصل الأول : لعبة تفريق الجملة
١٥	.....	أ.تعريف اللعبة
١٨	.....	ب.لعبة تفريق الجملة
٢٠	.....	ج.فائدة الإلحاح التعليمية أو اللغوية
٢١	.....	الفصل الثاني : مهارة الكتابة
٢٢	.....	أ.تعريف مهارة الكتابة
٢٣	.....	ب.أهمية الكتابة
٢٥	.....	ج.أهداف الكتابة
٢٦	.....	د.أقسام الكتابة
٢٦	.....	١.الإملاء

٢٨	.....	أ)أنواع الإملاء
٢٨	.....	١-منقول
٢٩	.....	٢-منظور
٢٩	.....	٣-إختياري
٢٩	.....	٢.الخط
٣٠	.....	٣.التعبير التحريري (إنشاء)
٣٠	.....	أ)أنواع الإنشاء
٣١	.....	١-موجهة
٣١	.....	٢-حرية
٣١	.....	٥. مقياس مهارة الكتابة
٣٢	.....	الباب الثالث : دراسة ميدانية

## الفصل الأول : صورة عامة عن المدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج

بانجكاه جرسيك ..... ٣٢

أ.تاريخ المدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه

جرسيك ..... ٣٢

ب.الموقع الجهرافي ..... ٣٣

ج.بصيرة وإرسالية وأهداف المدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور

أوجونج بانجكاه جرسيك ..... ٣٣

د.أحوال الوسائل التعليمية في المدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور

أوجونج بانجكاه جرسيك ..... ٣٤

ه.أحوال الأساتيد في المدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج

بانجكاه جرسيك ..... ٣٥

و.أحوال التلاميذ في المدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج

بانجكاه جرسيك ..... ٣٦

ز.أحوال التلاميذ الفصل السابع كعينة البحث العلمي بالمدرسة فهضة

الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك

..... ٣٧

ح.تدريس اللغة العربية في المدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور

أوجونج بانجكاه جرسيك ..... ٤٠

الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها ..... ٤١

أ.تطبيق اللعبة تفريق الجملة بمدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور

أوجونج بانجكاه جرسيك ..... ٤١

ب. كفاءة مهارة الكتابة للتلاميذ في تعليم اللغة العربية ..... ٥١

ج. تأثير لعبة تفريق الجملة في ترقية مهارة الكتابة التلاميذ

٦٠ .....

٦٦ ..... الباب الرابع : خاتمة

٦٦ ..... أ. الخلاصة

٦٧ ..... ب. الإقتراحات

المراجع

الملحقات



## الباب الأوّل

### مقدّمة

أحمد لله الذي أنزل القرآن بأفصح اللغات والصلاة والسلام على خير السادات والكائنات سيّدنا محمد وآله وأصحابه مادمت الأرض والسموات.

أما بعد، فهذا البحث الجامعي تحت الموضوع "تأثير لعبة 'تفريق الجملة' لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع بمدرسة نهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك." وهذه الرسالة مقدمة لاستفتاء بعض الشّروط للحصول على الدرجة الأولى بكلية التربية قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. وقبل الوصول إلى مضمون هذا البحث الجامعي ينبغي للباحث أن يبيّن كل ما

يتعلق بموضوع هذه الرسالة كما يلي.

#### أ. خلفيّة البحث

قد عرفنا، لأنّ اللغة العربية هي اللغة الوحيدة في العالم الإسلاميّ، فلماذا؟ لأنّ اللغة العربية هي لغة القرآن والأحاديث النبويّ. وكما عرفنا، لأنّهما (القرآن والأحاديث النبويّ) أساسيان في الإسلام. وبالعربيّ أيضاً، تحدّث وتكلّم الأنبياء في حياتهم. وكثير من الكُتبِ الدينيّ الإسلاميّ القديم كُتبَ بالعربيّ أيضاً. عرفنا من ذلك، لأنّ اللغة العربية مهمّة جدّاً فلذلك، وجب علينا كالمسلمين أن ندرسوا ونفهموها فهماً جدّاً. وهذا يرمز إلى أنّ المسلمين يحتاجون إلى اللغة العربية في كلّ وقتٍ وحينٍ وكلّما كان الإنسان أكثر تمسكا بدينه كان أكثر حرصاً على تعلم اللغة العربية.

وكما شاهدنا، لأنّ اللغة تتمثل في فنون أربعة هي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.<sup>١</sup> والكتابة هي كما قال ابن خلدون: " والخطّ أو الكتابة هي رسوم وأشكال حرفية تدلّ على الكلمات المسموعة الدّالة على ما في النفس والة التي تميّز الإنسان عن الحيوان."<sup>٢</sup>

تعتبر الكتابة مهارة مهمة من مهارات اللغة. كما تعتبر القدرة على الكتابة هدفا أساسيا من أهداف تعلّم اللغة الأجنبية. وتزداد أهمية الكتابة في المستويات المتقدمة من تعلّم اللغة حيث يحتاجها الدارس عن مستواه في دراسة اللغة، و قد يحتاجها ليسجل بها معلوماته عن اللغة. وإذا كانت الكتابة وسيلةً وواصلةً من وسائل دراسة اللغة وترقية المهارات اللغوية الأخرى، فإنّها في ذات الوقت تعتمد على هذه المهارات و تستفيد منها، فعن طريق الإستماع والقراءة يكتسب الدّارس قدرةً على الإستخدام المناسب للغة ونراكيها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مفهوم شرح ما مضى، علّمنا أن مهارة الكتابة هي من إحدي مهارات اللغوية الأربعة. فإذا كان التلاميذ الذي يدرس اللغة العربية يتطلّب ماهرًا في كلّ المهارة، كما أنّ مهارة الكتابة تكون واصلهً لآتصلات المعلومات المكتوبة إستمراراً من مهارة الكلام.

ولكن كثير من التلاميذ لم يولدوا وينشأوا في الأراضي العربية. هم يستغرقون بعض الوقت بلغة الأهم في الحياة اليومية. نظرا إلى ذلك، يحتاج معلّم اللغة العربية إلى تفكير وصقل مهارات التدريس لهم لتكونوا قادرةً وسهولةً في سنّ التلاميذ الذين ليسوا أطفال بعد الآن.<sup>٣</sup>

<sup>١</sup> نور هادي، الموجه لتعليم المهارت اللغوية لغير الناطقين بها (مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانج، ٢٠١١) ص ٤٧

<sup>٢</sup> الدكتور نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائف تدريسها (لبنان، دار الفانس، ١٩٩١) ط ٤ ص ١٤١

<sup>٣</sup> يترجم من

قال ملفين سيليرما في كتابه "Active Learning" ليصير التعلم فعاليا، وجب على التلاميذ أو التلميذات أن يفعلون الإجهاد كثيرا، ويستعملون الدماغ، ويبحثون الفكرة، و يحلون المسألة. تعلم الفعلي هو التّشيط، والسرور، والحمس. وترك التلاميذ كرسيتهم ليفعلوا شيئا، ويتحركوا بالحري ويفكروا بالجدّ (*moving about and thinking aloud*)<sup>٤</sup>.

لأنّ في الحقيقة، تعليم الفعلية هي جعل التلاميذ سعيداً و نشيطاً. وعلى حسب المنهاج الدراسي الآن، يوجب التلاميذ لزيادة الفعلية و يسيطروا الفصل من المعلم.

فمن واجب المعلم اعطاء طريقة التعليم المناسبة لخصائص وقدرات التلاميذ الفردية المختلفة . وأول شيء يجب أن يكون مفهوماً من قبل المعلم ليكون قادرا على نجاح تدريسه معنى التعليم نفسه . لأنه يؤثر على طريقة تدريس المعلمين . من التعرفات المختلفة التي طرحت خبراء التعليم، يمكن صياغة الفهم العام للتعليم على النحو التالي : التعليم هو عملية يقوم بها الفرد للحصول على تغييرات السلوك الجديد كل، نتيجة لخبرة الفرد الخاصة في التفاعل مع بيئته .<sup>٥</sup> كانت مادة اللغة العربية صعبة لمعظم التلاميذ في المدرسة كثيرا. أنهم يعتبرون اللغة العربية صعبة للتعلم و التفهم مقارنة إلى اللغات الأخرى، مثلا الإندونيسية والإنجليزية. قد تجلّى ذلك من خلال انخفاض رغبة التلاميذ او اهتمامهم في تعلم اللغة العربية. معظم التلاميذ يفضلون الدراسة في المدارس العامة ( المدرسة الحكومية ) التي لا تجعل

<sup>٤</sup> يترجم من

Melvin Silberman, *Active Learning*, (Bandung: Nusamedia, ٢٠٠٦) Hal. ٩

<sup>٥</sup> يترجم من

Mohammad Surya, *Psikologi Pembelajaran Dan Pengajaran*, (Bandung : Pustaka Bani Quraisy, ٢٠٠٤) cet. ١, jilid ١, Hal ٧

اللغة العربية موضوعا رئيسيا فيها. خلافا للدراسة في المعهد ، أصبحت اللغة العربية هي لغة للاتصال يوميا. هذا هو ما يسبب التلاميذ لا يرغبون في اللغة العربية، وخصوصا للتلاميذ الذين لم يحوزوا خلفية التعليمية في المعاهد أو المدارس الدينية.<sup>٦</sup>

أما تعليم اللغة العربية في مهارة الكتابة، كانت الكتابة تنقسم إلى قسمين: كتابة الموجهة و كتابة الحرة. أما كتابة الموجهة هي أعطى المدرس القيادة ومساعدة للتلاميذ في الكتابة. و كتابة الحرة هي اختار التلاميذ المادة كما شاء و تطويره.<sup>٧</sup> أما هنا يبحث الباحث عن كتابة الموجهة وهي يساعد و يقايد المدرس التلاميذ في الإنشاء، لكتابة الموجهة أشكال كثيرة، منها: إتمام الجملة، ترتيب الكلمة، تكوين الجملة بالمفرد المعينة. ولترقية مهارة كتابة التلاميذ، اختار الباحث استخدام طريقة " ترتيب الكلمة " ، " يعني باستخدام اللعبة " تفريق الجملة ". ولأن الحقائق في الميدان كثير من التلاميذ الفصل السابع بمدرسة نهضة الأمة لم يستطيعوا في الكتابة، خصوصا في الإملاء و صعبوا أن يكتبوا، حينما جرب المدرس كتابة الحرة. لذلك الخطوة الأولى يستخدم المدرس طريقة ترتيب الكلمة بلعبة " تفريق الجملة " في تعليم الكتابة بهذه الطريقة يقدر التلاميذ بنفسهم.

ولذلك يظنّ الباحث أنّ هذا البحث مهمّ. وسوى ذلك قد وجد الباحث الواقعي أنّ التلاميذ يحتاجون الفرحة و الدافع والجديدة في تعليم اللغة العربية .

<sup>٦</sup> يترجم من :

Suja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Semarang: Wali Songo Press, ٢٠٠٨) Hal. ٥٠

<sup>٧</sup> يترجم من

Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, strategi, materi dan media*, (Malang: UIN-Malang Press, ٢٠٠٨) Hal ٥٤

<sup>٨</sup> يترجم من

Agus Suprijono, *Cooperative learning*, ( Yogyakarta: Pustaka Belajar, ٢٠٠٩) Hal ١٣٢

ومن هنا يريد الباحث أن يبحث في " تأثير لعبة تفريق الجملة لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع بمدرسة هضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك. "

ولتيسير التعليم العربيّ، ينبغي لمعلّمي درس اللغة العربية في المدرسة أن يستخدموا لعبة اللغة لتيسير التلاميذ أن يفهموا درس اللغة العربية فهما جيداً.

### ب. قضايا البحث

استناداً إلى خلفيّة البحث السابقة ولتيسير الفهم، استعرض الباحث المسائل

التي أراد الباحث إجابتها في هذا البحث الجامعيّ، ويمكن تلخيصها كما يلي:

١. كيف هي لعبة تفريق الجملة؟

٢. كيف مهاره الكتابة لتلاميذ فصل السابع بمدرسة هضة الأمة المتوسطة كتابانج

لور أوجونج بانجكاه جرسيك؟

٣. كيف تأثير لعبة " تفريق الجملة " لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع

بمدرسة هضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك؟

### ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث الذي أراد الباحث الوصول إليها في هذا البحث فهي :

١. لمعرفة الباحث حقيقة لعبة تفريق الكلمة، واستعمالها في درس اللغة العربية.

٢. لمعرفة الباحث كفاءة التلاميذ الفصل السابع بمدرسة هضة الأمة المتوسطة

كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.

٣. لمعرفة تأثير لعبة " تفريق الجملة " لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع بمدرسة نمضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك

#### د. منافع البحث

أمّا منافع كتابة هذا البحث فكما يلي :

١. للباحث، منها: زيادة العلوم للباحث ولاستفءاء شرط من شروط الإمتحان الإلحاقى لحصول الشّهادة بالدرجة الطّقة الأولى (S.Pd.I)، فى كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكوميّة.
٢. للعامّة، منها: لتنبية الناس فى دراسة اللغة العربية دائما كي يستطيعوا الفهم بالقرآن والحديث فهما جدًّا.

٣. للمجتمع، زيادة الخزانة العلوم والمعارف خصوصاً فى مجال اللغة العربية.

#### ٥. توضيح بعض المصطلحات

لزيادة شرح البيان فى هذا البحث إلى القارئ، فشرح الباحث

الموضوعات فى هذا البحث. هنا يستخدم الباحث المصطلحات، منها ما يلي:

تأثير : مصدر من ( أثر - يوثر - تأثيرا ) ترك شيئاً<sup>٩</sup>

(أثره) - أثرا ، و أثارة ، و أثره : تبع أثره . (تأثر)

الشيئ : ظهرت فيه الاثر .<sup>١٠</sup> و قال احمد ورسون

منور ، تأثير بمعنى : "Pengaruh"<sup>١١</sup> .

<sup>٩</sup> لويس مألوف، المنحد فى اللغة و الاعلام ( بيروت، دار المشرق، ١٩٨٧)، ص٣

<sup>١٠</sup> أنس إبراهيم وآخرون، المعجم الوسيط (دار الفكر، دم، دت، ج ٢-١)، ص٥

<sup>١١</sup> احمد ورسون منير، المنور العربى - الاندونسي (سورابايا ، Pustaka Progressif، ١٩٩٧)، ص٧

- لعبة : جمع من لعب : إسم من اللعب : نوبة اللعب.<sup>١٢</sup>
- تفريق : مصدر من (فرق - يفرق - تفرق) تفريقاً - فرق - تفريقاً.  
تفرقة الشيء : وزعه وبدده.<sup>١٣</sup>
- ترقية : مصدر من رقى يرقى ترقية بمعنى رفعه وصعده وقدمه وحسنه.<sup>١٤</sup>
- مهارة الكتابة : أن نعبر عن أنفسنا بالحروف المكتوبة.<sup>١٥</sup>
- تفريق الجملة<sup>١٦</sup> : ترتيب الجملة المفيدة التي مفرقة إلى جملة المفيدة الصحيحة أيضاً

فمهاراة الكتابة الذي أراد الباحث هي قدرة على تنظيم الأفكار باستخدام

مور اللغة المكتوبة (المخطوطة)، يعني طريقه خاصة في اعتبار الرأي مرتباً.

## و. فروض البحث

فروض البحث هي إجابة مقيدة على مسألة البحث ومقررة بالبيانات

المجموعة.<sup>١٧</sup> قال سوهرسيمي: إن فرضية البحث نوعان وهي الفرضية البدلية (Ha)

والفرضية الصفرية (Ho).<sup>١٨</sup>

<sup>١٢</sup> نفس المرجع لويس مألوف، ص ٧٢٣

<sup>١٣</sup> نفس المرجع لويس مألوف، ص ٥٧٩

<sup>١٤</sup> أنس إبراهيم وأخرون المعجم الوسيط (دار الفكر، دم، دت، ج ١-٢) ص: ٨٩٤

<sup>١٥</sup> الدكتور محمد على الخولي، مدخل إلى علم اللغة، (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٣) ط: ١. ص ١٧

<sup>١٦</sup> أصله تفريق الأحرف ولكن بعد يبحث الباحث مع أستاذ حنيدى كرئيس قسم تعليم اللغة العربية ورأى أنه مواوq لتلاميذ مدرسة الإبتدائية. ورأى أيضا أن لعبة تفريق الجملة موافق لتلاميذ مدرسة المتوسطة.

<sup>١٧</sup> يترجم من:

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Peneleitian* (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٦), Cet. Ke-VI. Hal ٦٢

<sup>١٨</sup> نفس المرجع، ١٢٦

واعتمادا على الأسئلة الأساسية التي سوف يقدم الباحث فروض البحث التي تحقق صوابها في البحث التالي، وهي كما تلي:

١. الفرضية البديلة (Ha)

دلت الفرضية أن فيها العلاقة بين متغير مستقل (*Variabel X*) ومتغير غير مستقل (*Variabel Y*). والفرضية البديلة لهذا البحث هي: يوجد التأثير لعبة تفريق الجملة لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع بمدرسة نهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.

٢. الفرضية الصفرية (Ho)

دلت الفرضية، أن ليست فيها العلاقة بين متغير مستقل (*Variabel X*) ومتغير غير مستقل (*Variabel Y*). والفرضية الصفرية لهذا البحث هي: لا يوجد التأثير لعبة تفريق الجملة لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع بمدرسة نهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.

### ز. طريقة البحث

طريقة البحث هي الطريقة التي استخدمها الباحث في تحليل بحثه<sup>١٩</sup>. إذا ينبغي للباحث أن يعين مصادر الحقائق التي تأخذ منها للحصول إلى الحقائق التي تقصد إليها في هذا البحث العلمي. والطريقة المعينة التي استخدمها الباحث بما تلي:

<sup>١٩</sup> يترجم من:

Suharsimi Arikunto, *Metodologi Peneleitian* (Jakarta: Bulan Bintang, ١٩٩٦) Hal. ٢٤٥



## ١. نوع البحث

كما عرفنا أن طريقة البحث تنقسم إلى قسمين وهما الطريقة الكيفية (*Kualitatif*) والطريقة الكمية (*Kuantitatif*). والطريقة الكيفية هي طريقة البحث التي تستغنى عن الأرقام العديدة. وعكسه طريقة الكمية فإنها يكون فيها الحساب والأرقام العددية.

وطريقة هذا البحث التي استخدمها الباحث هي طريقة الكمية، وهذه لنيل المعرفة باستعمال البيانات الرقمية كآلة في إيجاد البيان عن الشيء المقصود.<sup>٢٠</sup>

## ٢. مجتمع البحث

المجتمع هو جميع المقاصد في البحث.<sup>٢١</sup> وأما المجتمع في هذا البحث جميع التلاميذ في الفصل السابع بمدرسة فحضة لأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بالبحكاه جرسيك.

## ٣. عينة البحث

عينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الذي يكون نائبا منه.<sup>٢٢</sup> واستخدم الباحث هذه الطريقة لأنها لا يمكن للباحث أن يبحث كل مجتمع البحث بسبب محدودة القدرة والوقت. فلذلك أخذ الباحث في هذا البحث العينة القصدية (*Sampling Purposive*).<sup>٢٣</sup>



<sup>٢٠</sup> يترجم من:

Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٧), Cet. Ke-I. Hal. ١٥

<sup>٢١</sup> المراجع السابق:

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Peneleitian*, ..... ١٠٢

<sup>٢٢</sup> نفس المرجع، ١٠٢

<sup>٢٣</sup> يترجم من:

Sudjana, *Metode Statistika*, (Bandung: Tarsito, ٢٠٠٥) Hal. ١٦٨

أكبر عدد العينات تقترب من المجتمع أصغر من فرص الخطأ التعميم، وعلى العكس قل عدد العينات بعيدا عن المجتمع أكبر خطأ التعميم (وهذا ينطق بصفة عامة).<sup>٢٤</sup>

#### ٤. طريقة جمع البيانات

البيانات هي كل ما تحتاجه الباحث من هذا البحث. محاولة جمع البيانات في هذا البحث يستخدم الباحث طرقاً كثيرة مناسبة بأهداف المشكلات في هذا البحث. أما الطرائق التي تستخدم فيها فكما يلي:

##### أ) طريقة الملاحظة (*Observasi*)

هي الملاحظة المنهجية المقصودة التي تواجه الإنتباه إلى الظواهر والوقائع مباشرة.<sup>٢٥</sup> تقدم الباحث هذه الطريقة مباشرة لنيل البيانات عن حالة المدرسة وبيئته وقدرة المعلم في إلقاء المعارف والمعلومات وآراء التلاميذ عن لعبة "تفريق الجملة" وتأثيرها لترقية مهارة الكتابة.

##### ب) طريقة المقابلة (*Wawancara*)

المراد بها طريقة جمع البيانات التي تحصل عليها الباحث من وسيلة تقديم الأسئلة الشفوية إلى المنبع. باعتماد على أهداف البحث. فيستخدم الباحث هذه الطريقة لمعرفة البيانات عن لعبة "تفريق الجملة" ولمعرفة كيفية استخدامها وتأثيرها لترقية مهارة الكتابة التلاميذ الفصل السابع. بمدرسة نهضة الأمة المتوسطة كتابانج

<sup>٢٤</sup> يترجم من:

Sugiono, *Statistika untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٩) Hal ٦٩

<sup>٢٥</sup> يترجم من:

Sutrisno Hadi, *Metodologi Penelitian*, (Jogjakarta: Fakultas Psikologi UEM) Hal. ١٣٦

لور أوجونج بانجكاه جرسيك، والأخبار الأخرى التي تتعلق كثيرا  
بمذا البحث العلمي.

(ج) طريقة الإستبيانات (Angket)

تعتبر هذه الطريقة مقابلة كتابية.<sup>٢٦</sup> وبهذه الطريقة لا يقابل  
الباحث مجتمع البحث أو العينة مباشرة لجمع الحقائق ولكن تكفى  
له وسيلة الأسئلة المكتوبة لا بد إجابتها.

وأعطى الباحث هذه الأسئلة إلى التلاميذ في الفصل السابع  
بمدرسة نهضة لأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه  
جرسيك. وهذه الطريقة لنيل المعلومات عن تأثير لعبة " تفریق  
الجملة " لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع بمدرسة نهضة  
الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.

(د) طريقة الوثائق (Dokumentasi)

هي طريقة جمع البيانات مصدرها المكتوبة والكتب  
والمجلات والجرائد والوثيقة ومحضار الإجتماع والنظام والمذكورات  
اليوميّات وما إلى ذلك.

وفي هذا البحث استخدم الباحث بطريقة اقتطاف بيانات  
من نتيجة نيل أجوبة من لإستبيان.

والمراد به إعادة النظر إلى مجموعة البيانات التي قد حصل  
الباحث الجمع عليها، من ناحية الوضوح و الكمال ومناسبات  
البيانات بالأخرى.

<sup>٢٦</sup> يترجم من:

### ح. طريقة تحليل البيانات

هي إحدى طرائق للإجابة عن السؤال المستخدم في قضايا البحث. ولإجابة القضية فتستخدم الباحثة تحليل عرض الكمية من البيانات الموجودة من الإستبيان و قيمة التلاميذ اليومية. و التحليل كلّ الأسئلة في الإستبيان فتستخدم الباحثة النسبة المئوية.<sup>٢٧</sup>

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

البيان :

P = النسبة المئوية

F = تكرار الاجوبة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

N = عدد المستجيبين

وأما التعبير أو التعيين بالكيفية من الرمز السابقة عند سوهارسمي اريكونظا

فكما يلي:<sup>٢٨</sup>

جيداً	٨٦ - ١٠٠%
مقبولاً	٦٥ - ٨٥%
ناقصاً	٤٠ - ٥٥%
قائماً	٠ - ٣٩%

<sup>٢٧</sup> يترجم من :

Anas Sudjono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta : Raja Grafindo Persada, ١٩٨٧) Hal. ٤٠

<sup>٢٨</sup> سوهارسمي، المراجع السابق، ص. ٢٤٦

ولإجابة المسألة الأخرى استخدم الباحث رمز المستوى الأهمية ( *Product Moment* ) يعني لمعرفة تأثير لعبة تفريق الجملة لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ فصل السابع بمدرسة فحضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك. واما رمزها فهو: <sup>٢٩</sup>

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N \sum x^2 - (\sum x)^2][N \sum y^2 - (\sum y)^2]}}$$

البيان :

$r_{xy}$  : المستوى الأهمية

N : عدد المستجيبين

$\sum_{xy}$  : جملة حاصل الضرب من قيمة X و قيمة y

X : جملة جميع قيمة X

y : جملة جميع قيمة y

<sup>٢٩</sup> المراجع السابق:

Anas Sudjono, *Pengantar statistik pendidikan*, Hal. ١٩٢

التفسير على قيمة المستوى الأهمية.<sup>٣٠</sup>

تفسير البيان	في "r <sub>xy</sub> " قيمة
وجود العلاقة بين متغير X و متغير Y، ولكن العلاقة صغيرة جدا	٠,١٩٩ - ٠,٠٠
كانت العلاقة بين متغير X و متغير Y ، صغيرة	٠,٣٩٩ - ٠,٢٠
كانت العلاقة بين متغير X و متغير Y، بسيطة	٠,٥٩٩ - ٠,٤٠
كانت العلاقة بين متغير X و متغير Y، قوية	٠,٧٩٩ - ٠,٦٠
كانت العلاقة بين متغير X و متغير Y، قوية جدا	٠,١٠٠ - ٠,٨٠

## ط. بحوث القديمة

الإسم : محمد مالك الحسنى

رقم القيد : ٢٢٠٦٠٨٥ د

كلية التربية : قسم تعليم اللغة العربية

السنة : ٢٠١١

الموضوع : تأثير طريقة فوإكسفير (FOXIRE) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الصف الثاني بمدرسة العالية نور الهدى سداتي

سيدوارجو

الخلاصة :

<sup>٣٠</sup> يترجم من :Sugiono, *Statistika untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٠) Hal. ٢٣١

١. كانت طريقة "فواكسير" طريقة تعليمية بالمدخل الإنساني وتناسب هذه الطريقة بأي الدروس.
٢. أن طريقة "فواكسير" تأثير في ترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الصف الثاني بمدرسة العالية نور الهدى سداتي سيدوارجو. في الإختبار الأول (بدون بدون إستخدام طريقة "فواكسير" (بالدرجة ٥١,٦ وبالدرجة ٤١,٧ في الإختبار النهائي) باستخدامها (والمسافة بينهما ٩٠,٠ وهذه تدل على أن درجة الفصل الذي لا يستخدم فيه طريقة فواكسير أجيد من الفصل الذي يستخدم فيه طريقة فواكسير).

## ي. خطة البحث

قسم البحث العلمي إلى أربعة أبواب وتفصيلها كما يلي:

- الباب الأوّل : في هذا الباب يبحث عن خلفية البحث وقضايا البحث وفروض البحث وأهداف البحث ومنافع البحث وتوضيح بعض المصطلحات وطريقة البحث وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات وخطة البحث. وهذا الباب مهمّ لأنه سيكون وسيلة لفهم الموضوعات التالية.
- الباب الثاني : في هذا الباب يبحث الباحث عن الدّراسات التّظريّة من موضوع البحث الذي قدّمه الباحث ويحتوى هذا الباب على الفصلين:
- الفصل الأوّل : يبحث عن حقيقة تفريق الجملة

الفصل الثاني : يبحث عن مهارة الكتابة و أنواع تقسيم

مهارة الكتابة. و يبحث أيضاً عن أهميتها وأهدافها.

الباب الثالث : في هذا الباب يقدم الباحث عن الدراسة الميدانية والدراسة

تحليلية ويحتوى على فصلين :

الفصل الأوّل : عن الصّورة العامّة عن المدرسة الثانويّة

نمضة الأمة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.

الفصل الثاني : عن البيانات وكيفية تحليل البيانات عن تأثير

اللعبة "تفريق الجملة" لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل

السّابع بمدرسة نمضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج

بانجكاه جرسيك

الباب الرابع : في هذا الباب الأخير يشمل عن الإحتتام ويتناول فيه

خلاصة البحث والإقتراحات.



## الباب الثاني

### دراسة نظرية

#### فصل الأول : تعريف حقائق من اللعبة تفريق الجملة

##### أ. تعريف اللعبة

إن حقيقة نفوس كل إنسان فيها رغبة في اللعبة لا تعد، لذا فلإنسان لا يستطيع أن يترك تلك اللعبة، فحاجة الإنسان إلى الإجتماع و التآزر والتعاون في كل ذلك لا يخلوا من اللعبة، لا فرق بين الكبار أو الصغار. باللعبة يحصل الأطفال على الخبرة وبها يكتشف البيعة، والكبار محتاج إلى الرخاء العالي من المشاكل التي آتت إليهم ونديرا أن تتوقف تلك المشاكل. فاللعبة أحد الطرق لحل مشاكلهم.

لا شك أن للعبة أثر كبير لتنمية النفوس والذكاء والأدب في الأطفال إن درس المعلم بهذه الطريقة في الفصل. في اللعبة لا يحصل الأطفال المذاكرة فقط بل الأدب والقدرة على المنافسة والسرعة في التفكير والمهارة كذلك. التعليم بهذه الوسيلة تعاون الطفل في تقليل الإجهاد وتنمي مزاجيته.<sup>1</sup>

اللعبة في الإصطلاح هي أحوال خاصة للإنسان حين يبحث عن السعادة و القناعة بنشاط أو ممارسة اللعبة.<sup>2</sup>

يجب على المعلم أن يعلم و يفهم أن اللعبة عمل دينامية لا يمنع التلميذ في التعليم بل يدعم عليه، إن كان المعلم يرفض نشاط التلميذ في اللعبة فإنه يمنع

<sup>1</sup> يترجم من :

Diana Mutiah, *Psikologi Bermain Anak*. (Jakarta: Kencana, ٢٠١٠). Hal ٢٣

<sup>2</sup> يترجم من :

Fathul Mujib, *Metode Permainan Edukatif Bahasa Arab* (Semarang: Diva Press, ٢٠١١) Hal. ٢٦

التلميذ من الإبداع في معرفة عن نفسه وما حوله من البيعة. لكن التعليم بهذه الوسيلة لابد أن توجه إلى ما يحتاج إليها.

ورأى الباحث عن أسباب أخرى التي تدل على حاجة وجود اللعبة هي:

١. الناس عموماً يفضل الحركة الإجتماعية من أن يكون معزلاً عن غيره.
٢. الإنسان سواء كان الصغار أو الكبار يحتاج إلى خبرة غنية متنوعة لها معنى و مفرح.

٣. التلميذ في ذهنه يحب شيئاً جديداً معجباً و متحدياً ورائعاً.

٤. يظهر التعب دائماً في حال غير مفرح فيها تنقص هذا العائق.

## ب. لعبة تفريق الجملة

الألعاب اللغوية هي التي أحد الطرق النظم والتعليم اللغوية باللعبة. المفصاح

الأولى ليقال اللعبة تعليمية هي إن كان لها قيمة، فعالية، و كفاءة التي توجه عملية التعليم إيجابياً. هذا إن كان اللعبة تسيطر عليها و تستخدم في مكانها. لأن اللعبة تأثر أو تعطي الأثر الإيجابي إن كان خلفيتها الثقيف أو تحت على الوجه أحسن الحياة. في هذا الحال حقيقة سياق لعبة التعليم، أي أنها وسيلة أو المأثر في السرور أو تدعم تشجيع إيجابي على التلميذ. بعبارة أخرى اللعبة وسيلة لتؤثر على حاجة نفسي التلميذ.<sup>٣</sup>

هناك عدة وظائف رئيسية في اللعبة التعليمية أو اللغوية:<sup>٤</sup>

<sup>٣</sup> نفس المراجع:

Fathul Mujib, *Metode Permainan Edukatif*. Hal ٢١

<sup>٤</sup> يترجم من:

Makalah Djoko Adi walujo, (Seminar Nasional: Permainan dalam Pembelajaran) ٢٠١٠

## ١. بناء الفرقة

اللعبة ممثل في بناء تماسك الفرقة و الرئاسة و القرر على المسألة، اللعبة تجعل كل فرد تشفق على الآخرين، يتعلم عن مسؤولية في كل فعل و قبول الفرق و يعتبره غنى الفرقة، بتماسك الفرقة يمكن تحوله لتحسين قدرة التنافسية بين الفرق.

## ٢. تجديد النشاط

يمكن استخدام اللعبة عندما يشعر بالملل والتعب، لا أحد ينكر أن الحال الإسترخاء يعيد العقلية المنخفضة إلى النشاط. مفتاح نجاح التعليم و التدريب و ورشة أو ما أشبهه إن كان اللعبة قد أعدت لتجديد النشاط.

## ٣. تكسير الأحوال الجمودة

كثر ظهور حال الجمود أثناء النشاط الذي يحتاج إلى تركيز عالية فيه كالتعليم و التدريب أو التعرف إلى أعضاء جديدة هذا بسبب حال توتر بل سوء المزاج يفسد الأحوال الخير الذي كان متناسبا ففي هذا الحال يبادر إحضار اللعبة.

ورأى فتح الجيب في كتابه لأن تفريق الجملة هي أحد من الألعاب اللغوية و الألعاب اللغوية أحد من الألعاب التعليمية. وأما تعريف تفريق الجملة هي ترتيب الجملة المفيدة التي مفرقة إلى جملة المفيدة الصحيحة أيضاً. و جملته تتكون من المبتداء و الخبر ومادته حوار عن أسرتي.<sup>٥</sup>

<sup>٥</sup> Observasi dan interview tanggal ٢ Juni ٢٠١٢, (Ketapang Lor Ujung Pangkah Gresik, ٢٠١٢)

### ج. فائدة الألعاب التعليمية أو اللغوية

ليس كل التعليم يحتاج إلى اللعبة، فاللعبة لا تفعل لغرض سرعة التعليم بل إنما تزيد التنوع و التنشيط و الرغبة في التعلم. المعلم يشكوا من كثرة ضعف تشجيع التلميذ على الدرس، وقد يتوسل بأكثر من طريقة فتطبيق التعليم بهذه اللعبة من أحد المخرج لتشجيع في التعليم.

رأى سوياطنو أن اللعبة الصحيحة تجعل التعليم مفرح، معجب وتقوي التعليم.<sup>٦</sup>

منفعة أخرى من الألعاب التعليمية أو اللغوية في التعليم اللغة، خصوصا في التعليم اللغة العربية، هي:<sup>٧</sup>

١. توجيه فائض الطاقة لدى التلميذ

لدي التلميذ فائض الطاقة لخلوه من الضغط الإقتصادي أو

الإجتماعي حتى يستعملها في اللعبة.

٢. وسيلة لإعداد حياته مستقبلا

باللعبة التلميذ يعد نفسه لمستقبل حياته مثل لعبة الدور، من

غير أن يشعره أنه يعد نفسه في دوره أو عمله مستقبلا.

٣. مستمر لصورة الإنسانية

التلميذ يمر مراحل النمو مساويا في التاريخ الوظيفي لأنس

متقدمين (خلاصة النظرية) الأفعال كالجري و الرمي و التسلق و القفز

من الأعمال يوميا جيلا بعد جيل

<sup>٦</sup> المرجع السابق :

Fathul mujib, *Metode Permainan-permainan edukatif dalam belajar bahasa arab*. Hal. ٣٥

<sup>٧</sup> يترجم من :

Andang Ismail, *Education Games, Menjadi Cerdas dan Ceria dengan Permainan Edukatif* (Yogyakarta: Pilar Media, ٢٠٠٦) Hal ١٧.

## ٤. بناء الطاقة المفقودة

اللعبة هي وسيلة لإعادة تنشيط الجسم بعد أن يعمل ساعات

٥. الحصول على تعويضات مما لا تحصل عليها من قبل.

٦. تقدم المحفزات في تكوين الشخصية

شخصية الإنسان تنمي بالإستمرار ولنمو الطبيعي يحتاج إلى

المحفزات واللعبة تعطي حافزا خارجيا لتحقيق نمو شخص.

## فصل الثاني : مهارة الكتابة

قد سبق ذكره أن اللغويين يجمعون أن اللغة نظام العربي من رموز وعلامات

يستخدمها الناس في الإتصال ببعضهم إلى البعض، وفي تعبير عن أفكارهم.

وإن اللغة وظيفة كبرى في حياة الفرد، وهي التي يتخذها المرء للتعبير عما يجيش

في نفسه من إحساساته وأفكاره، وهي وسيلة للتصال المرء بغيره، وبهذا الإتصال يحقق ما

يصبوا إليه من ما رب وما يريده من حاجات.

و اللغة دور هام في حياة المجتمع، فهي أداة التفاهم بين الأفراد والمجتمع، وهي

سلاح الفرد في مواجهة كثير من المواقف التي تطلب الكلام أو الإستماع أو الكتابة أو

القراءة. وهذا الفنون العربية أدوات هامة في إتمام عملية التفاهم من جميع نواحيها. بهذا

الفنون يعمل المدرسون على إقدار التلاميذ على الكلام للتعبير عما في نفوسهم تعبيرا

صحيحا، وعلى الإستماع لفهم ما يلقي عليهم، وعلى تعبير الكتابة السليم الجميل بغاية

الإفهام، وعلى القراءة للفهم ونشر هذا الفهم في أدب الحي.

## أ. تعريف مهارة الكتابة

الكتابة - لغة - مصدر من كتب، فيقال : كتب كتابة. ومعناها الجمع. ومن هنا سمي " الخط " كتابة لجمع حروفها بعضها إلى بعض. واصطلاحاً يعني تحويل الأصوات اللغوية إلى رموز مخطوطة على الورق أو غيره متعارف عليها بقصد نقلها إلى الآخرين مهما تنأى الزمان والمكان وبقصد التوثيق والحفظ وتسهيل نشر المعرفة.<sup>٨</sup>

فقد جاء في لسان العرب : كتب الشيء يكتبه. وكتبه : خطه.<sup>٩</sup> والكتابة هي إحدى المهارات الأساسية في تعلم اللغة الأولى واللغة الأجنبية بعد إستماع والكلام والقراءة.<sup>١٠</sup>

تعتبر الكتابة مهارة مهمة من مهارة اللغة. لأن بالكتابة يستطيع الإنسان أن يسجل تاريخه وحافظ على بقاءه، وبدونها قد لا تستطيع الجماعات أن تبقى في بقاء ثقافتها و ثرائها.<sup>١١</sup> كما قال علماء الأنثروبولوجي (*Antropologi*) أن الإنسان حين اخترع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقي.<sup>١٢</sup>

وهكذا نجد أن الكتابة حروف مكتوبة ( مخطوطة ) تصور الألفاظ الدالة على ما في نفس الإنسان. أي هي الوسيلة الأكثر ثباتاً واستمراراً، كما أنها أداة الاتصال الأساسية التي تحمل الفكر في نفس الإنساني من جيل إلى جيل إلى آخر. وتعد أدوات الكتابة من مظاهر التقدم الحضاري، كما أنها الدلالة الأولى على

<sup>٨</sup> الدكتور محمد صالح الشنطي، المهارة اللغوية (حائل : دار الأندلس، ١٩٩٤) ط ٢ ص ٢٠٥

<sup>٩</sup> الدكتور نايف محمود معروف خصائص العربية وطرائف تدريسها (لبنان : دار النفاثس، ١٩٩١) ط ٤ ص ١٤١

<sup>١٠</sup> نور هادي، الموجه لتعليم المهارت اللغوية لغير الناطقين بها (مالانج : طبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانج، ٢٠١١) ص ٤٧

<sup>١١</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (المملكة العربية السعودية، حقوق الطبع وإعادةه لجامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص ٢٢٩

<sup>١٢</sup> نفس المراجع، ص ٢٢٩

رقيّ الأنساني. أن لولاها لضاعت خزانة الفكر المتراكمة من أمة إلى أخرى، ولظلت الإنسانية في مهد طفولتها المعرفية والعلمية.<sup>١٣</sup>

فبذلك، الكتابة هي وسيلة من وسائل الإتصال اللغويّ بين الأفراد، نحو الإستماع والكلام والقراءة. إنّها كما نعلم ضرورة إجتماعيّة تنقل الأفكار.

فمهاره الكتابة هي قدرة على تنظيم الأفكار باستخدام رموز اللغة المكتوبة (المخطوطة)، يعني طريقة خاصة في اعتبار الرأي مرتبا.

## ب. أهمية الكتابة

جاء مهارة الكتابة في مكان الرابع من الترتيب التسلسلي لتعليم المهارات، ولاريب أن هذا الترتيب ترتيب عقلي منطقي يتفق مع طبيعة اكتساب اللغة الأم التي تبدأ بالإستماع وتنتهي بالكتابة. ومن ثم فقد أخذت من هذا الترتيب أهم الطريقة الحديثة لتعليم اللغات لغير الناطقين بها، إن التعبير الكتابي التحرير أشمل وأوسع من مهارة الاستماع والكلام والقراءة، لذا فإن اكتساب القدرة على التعبير الكتابي لا يتحقق غالبا بنجاح إلا إذا تم اكتساب هذه مهارات الثلاث قبل البدء في اكتساب مهارة الكتابة التعبيري. و أهميتها كما يلي :

١. أنّها أداة رئيسية لتلاميذ على اختلاف مستوياتها، ولأخذ عن المدرسين : فكرهم وخواطرهم ونصيححتهم.

٢. أنّها أداة الإتصال الحاضر بالماضي كما أنّها معبر الحاضر للمستقبل، إذ أن التعامل بنمط واحد من الكتابة طريق لوصل خيرات السابقين بما

<sup>١٣</sup> نايف محمود معروف، المرجع السابق، ص ١٤٢

- يستدعيه اللاحقون، كما أن اختلاف نمط الكتابة قطع لجسور وإنما  
 لحلقات التاريخ، وبتر للجذور الحضارية والثقافية.
٣. أنها من أهم وسائل الإتصال البشري بالخطابات أو المراسلات وشتى  
 وسائل الإتصال، من مقالة، أو تقرير، أو بطاقة مناسبة.
٤. أنها أداة لحفظ العلم، فلولا الكتب المدونة، والأخبار المخددة، والحكم  
 المخطوطة لضاع أكثر العلم، ولغلب سلطان النسيان سلطان الذكر،  
 ولما كان للناس مفرع إلى موضع.
٥. أنها شهادة تسجيل للواقع والأحداث والقضايا، تنطق بالحق، وتقول  
 الصدق، تشهر المكتوب، بأمانة الكلمة، وتجهز بالواقع، بعيدا عن  
 التحيز والمبالاة.<sup>١٤</sup>

٦. أنها ذاكرة الأفراد والشعوب، حيث تحفظ بجلالته فكر الأمة وترانها  
 وتصونه من الضياع، فهي التي تستوعب التاريخ، وتدون أحداثه  
 وحقائقه. وأمة بلا تاريخ ضائعة ليس لها مكانة، كذلك فإن الكتابة  
 تحفظ ما يريد الأفراد حفظه من ذكريات وخواطر وما إلى ذلك.
٧. أنها وسيلة من وسائل حفظ الحقوق. كما ذكر في القرآن الذي شرح  
 لنا عن أهميتها في المعاملات والمواثيق. يعني :

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ وَلْيَكْتُبْ  
 بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ ۗ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ ۗ  
 فَلْيَكْتُبْ وَلْيَمْلِكِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسَ مِنْهُ شَيْئًا ۗ

<sup>١٤</sup> إبراهيم محمد عطاء، المراجع في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: مركز الكتاب للنشر ٢٠٠٥) ص ٢١٧



فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُعْمَلَ هُوَ  
فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ (البقرة : ٢٨٢)

٨. أنها أداة من أدوات المعرفة والتثقيف والتعليم. فهل يمكن تصور تكون  
هناك مدارس أو كليات أو معاهد دون الكتابة، وهل يمكن تصور  
وجود مراكز البحث العلمي والتربوي والمكتبات بدون الكتابة؟<sup>١٥</sup>

### ج. أهداف تعليم الكتابة

ورأى نايف محمود في كتابه أن هناك أهداف خاصة في تعليم الكتابة،  
منها:<sup>١٦</sup>

١. أن يصير قادراً على وصف البيئة التي تحيط به - بيتاً ومدرسة ومجتمعاً.
٢. أن يصبح قادراً على استخدام الثروة اللغوية التي يكتسبها في دراسة  
المواد التي يتعلمها باللغة العربية.
٣. أن يصبح قادراً على التعبير عن أحاسيسه ومشاعره وأفكاره وآرائه  
ببساطة وسهولة.
٤. أن يصير قادراً على تلخيص ما يقرأه أو يسمعه بلغة الخاصة.
٥. أن يقلل من الأخطاء اللغوية - تدريجياً - وأن يهتم بتنظيم كتابه، من  
حيث : الخط، واستخدام علامات الترقيم، وتقسيم الموضوع بعدد  
الأفكار الرئيسة فيها.

<sup>١٥</sup> الدكتور محمد صالح الشنطي، المهارة اللغوية (المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٤) ط ٢ ص ٢٠٨

<sup>١٦</sup> نايف محمود معروف، المراجع السابق، ص ٢٠٥

## د . أقسام الكتابة

والكتابة إما أن تعني التعبير الكتابي في فكر التلاميذ لفظاً وأسلوباً، وأما أن تعني الأداة الرمزية للتعبير عن الفكر رسماً إملائياً، وأما أن تعني تجويد هذه الأداة تجويداً خطياً.<sup>١٧</sup>

و تنقسم الكتابة الى الثلاثة،<sup>١٨</sup> و هي فيما يلي:

### ١ . الإملاء

يقصد بالإملاء رسم الكلمات والحروف رسماً صحيحاً على حسب الأصول المتفق عليها، أو هي الأداة الرمزية للتعبير عن الفكرة رسماً إملائياً يضمن سلامة الكتابة، وصحتها، ووضوحها، وصون القلم من الخطأ في الرسم وإعانة القارئ على فهم المكتوب.<sup>١٩</sup>

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
فالتعريف من الإملاء، هو تحويل الأصوات المسموعة المفهومة

إلى رموز مكتوبة، على أن توضع هذه الحروف في مواضعها الصحيحة من الكلمة وذلك لاستقامة اللفظ وظهور المعنى المراد.<sup>٢٠</sup>

الرسم الإملائية والقراءة وجهان لعملة واحدة. و الشخص غير القادر على الكتابة الصحيحة، فغير قادر على القراءة الصحيحة، او على الأقل دون تعثر في قراءته. الإملاء نظام لغوي معين موضوعه الكلمات التي يجب فصلها، والتي يجب وصلها، والحروف التي تزداد وتحذف، والهمزة بأنواعها المختلفة، سواء أكانت مفردة، أو على أحد حروف اللين الثلاثة، والألف اللينة، وهاء التانيث وتأؤه، وعلامات

<sup>١٧</sup> إبراهيم محمد عطاء، المراجع السابق، ص ٢٣٠

<sup>١٨</sup> محمود كامل الناقة، المراجع السابق، ص ٢٣٩

<sup>١٩</sup> نفس المرجع ص ٢٤١

<sup>٢٠</sup> الدكتور نايف محمود معروف، المراجع السابق ص ١٦٥

الترقيم، والتنوين بأنواعه، والمد بأنواعه، والكلمات النوعية الواردة بالمواد الدراسية، واللام الشمسية والقمرية، وفيه تدريب للتلاميذ على كتابة الكلمات بالطريقة التي اتفق عليها أهل اللغة حتى لاتعذر ترجمة معانيها، والإملاء بهذا الاعتبار يتطلب مهارة في الإصغاء إلى المضمون ومخارج الحروف، والإملاء يعد فهمه وإتقانه وسيلة واحدة لسلامة التعبير والإفهام، لأن الإملاء الصحيح لأي نص كان يؤدي إلى فهمه تاماً.<sup>٢١</sup>

ورأى دكتور محمد علي الخولي في كتابه أن هناك أهمية خاصة في الإملاء، منها:<sup>٢٢</sup>

(١) الإملاء تدريب على الكتابة الصحيحة أي التهجئة الصحيحة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(٢) الإملاء يكشف عن قدرة المتعلم على التمييز بين الأصوات اللغوية، وخاصة الأصوات المتقاربة.

(٣) الإملاء يعزز معرفة المتعلم بالمفردات والتراكيب اللغوية.

(٤) الإملاء يكشف عن قدرة المتعلم على الترقيم الصحيح.

ورأى أيضاً نايف محمود في كتابه الذي يبحث عن الأهداف الإملاء خاصة، منها:<sup>٢٣</sup>

(١) تمكين التلاميذ من رسم الحروف والألفاظ بشكل واضح ومقروء.

<sup>٢١</sup> محمد إبراهيم الخطيب، طرائق ١٣١ تعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة التوبة ٢٠٠٣م). ص ١٢٤

<sup>٢٢</sup> الدكتور محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية. (رياض: مطابع الفردق التجارية، ١٩٨٦) ط ٢ ص ١٣٤

<sup>٢٣</sup> الدكتور نايف محمود معروف، المراجع السابق. ص ١٦٥

- ٢) القدرة على تمييز الجروف المتشابهة رسماً بعضها من بعض.  
كمثل لا يرسم الدال راءً.
- ٣) القدرة على كتابة المفردات اللغوية التي يستدعيها التلميذ في التعبير الكتابي، ليتاح له الاتصال بالآخرين من خلال الكتابة السليمة.
- ٤) تحقيق التكامل في تدريس اللغة العربية، بحيث يخدم الإملاء فروع اللغة الأخرى.
- ٥) تحسين الاساليب الكتابية، وإثراء الثروة اللغوية، بما يكتسبه التلميذ من المفردات والأنماط اللغوية من خلال نصوص الاملاء التطبيقية.

### - أنواع الإملاء :

وأنواع الإملاء عند المدرس الدكتور  
رشدي أحمد طعيمة ينقسم إلى ثلاثة أقسام،  
فكما يلي :<sup>٢٤</sup>

١- منقول

يقصد بهذا الإملاء تدريب  
التلميذ على رسم الحروف  
والكلمات العربية، ونقلها من  
السطور في كراسة.

<sup>٢٤</sup> المدرس الدكتور رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها ص ١٩٠

## ٢- منظور

يقصد بهذا الإملاء مناقشة  
أحد النصوص القصيرة مع  
التلاميذ وتأكيد من فهمهم له  
وتدريبتهم على قراءته ثم تركه  
جانبا وإملائه للتلاميذ.

## ٣- إختياري

إملاء الذي يكلف فيه  
التلاميذ بكتابة ما يملى عليهم  
دون معرفة سابقة بالنص المملى  
عليهم.

## ٢. الخطّ

هو رسوم وأشكال حرفية تدل على الكلمات المسموعة، الدالة  
على ما في النفس، أو هو معرفة تصوير اللفظ بحروف هجائية، وهو  
لسان اليد وبهجة الضمير، وسير العقول، ووصى الفكر، وسلاح  
المعرفة، وأنس الإخوان عند الفرقة، ومحادثتهم على بعد المسافة،  
ومستودع السير، وديوان الأمور، وهو بيان عن العقول والكلام كما  
أن القول والكلام بيان عما في النفس والضمير من المعاني.<sup>٢٥</sup>

<sup>٢٥</sup> إبراهيم محمد عطاء، المراجع السابق ص ٢٥٠

### ٣. التعبير التحريري (إنشاء)

إبانة وإفصاح عما يجول في النفس من خواطر وأفكار. وتطبيق لمفاهيم وحقائق وقواعد قد خبرها الإنسان، فهو المحصلة النهائية لما تعلمه المتعلم في اللغة من معارف التي تعتبر جميعها في خدمة التعبير، وهو عامل من عوامل النجاح التي لا يستغنى عنها الإنسان في أي طور من أطوار حياته.<sup>٢٦</sup> والتعبير الكتابي يحقق وظيفتين من وظائف اللغة هما: الإيصال والتفكير، ومن هنا أيضا ينبغي أن يتجه تعليم التعبير الكتابي لالتجاهين هما: اتجاه الإتصال، وهو ما يطلق عليه الآن، الاتجاه الوظيفي. والاتجاه تسهيل عملية التفكير والتعبير عنه.

فالتعبير الكتابي من اهم انمط النشاط اللغوي وبدونه قدلاستطيع الجماعات ان تبقى في بقاء ثقافتها وراثتها، ولا ان تستفيد و تفيد من نتاج العقل الإنساني الذي لا بديل عن الكلمة المكتوبة ادة لحفظه ونقلو وتطويره.<sup>٢٧</sup>

#### - أنواع التعبير (الإنشاء)

التعبير التحريري (الإنشاء) هو العملية التي نتصل بواسطتها بطريقة الكتابة. التعبير(الإنشاء) التحريري قسمان وهي:

<sup>٢٦</sup> محمد إبراهيم الخطيب، المرجع السابق

<sup>٢٧</sup> الدكتور فتحي علي بنونس، اساسية التعليم اللغة العربية (قاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر ١٩٧٧) ص ٢٧٣

## ١- إنشاء الموجهة

إنشاء الموجهة هي الإنشاء السفلى،  
يبدأ تعليمها من تركيب الحرف والمفردات  
والكلمات والأجناس الأخرى.

## ٢- إنشاء الحرية

إنشاء الحرية هي الإنشاء العليا، لانه  
يكتب التلاميذ على ما شاؤو بدون التوجيه  
من العناصر و مازال بارتباط بعلم القواعد  
اللغوية.

## ٥. مقياس مهارة الكتابة

وأما مقياس مهارة الكتابة كما كتب أستاذ شجاعى فى كتابه، فكا يلي

٢٨:

١. يستطيع أن يكتب حرف الهجائية
٢. يعرف علامة الترقيم سرعة
٣. يستطيع أن يقدم الأفكار عقليا و مرتبا موافق بقواعد اللغة و الترقيم  
والمفردات.

## الباب الثالث

### دراسة ميدانية

الفصل الأول : صورة عامة عن المدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجنه جرسيك.

أ. تاريخ المدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجنه جرسيك.

أول إقامة المدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه

جرسيك ينظر إلى أحوال المجتمع ثلاث قرى يعني قرية كارانج ريجو (Karang

Rejo) و كتابانج لور (Ketapang Lor) و تانجانج أوان (Tanjung Awan) ماكانوا

أكثرهم من متخرّجي المدرسة الإبتدائية الحكومية أو المدنية لايدرسوا في المدرسة

المتوسطة، أو إذا يدرسوا فيها، مكانها بعيد. حتى في سنة ١٩٨٨ ميلادية خطر

في ذهن مجلس الإدارة من هذه المدرسة لإقامة المدرسة فهضة الأمة المتوسطة

كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك ليتسعهم بجدّ جهدهم وحماسهم لطلب

العلم. وأقيمت هذه المدرسة كذلك لاستعداد مرشّخي الإسلام ذو جودة وذو

شخصية العليا، و قائم بنفسه و محتاج بالدين و الدولة.

بالاتفاق بعض من مجلس الإدارة، أقيمت المدرسة المتوسطة التي سميت ب

" فهضة الأمة. " كانت المدرسة " فهضة الأمة " تحت ظلّ مؤسسة بستان تربية

الإسلامية بقرية كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.



## ب. الموقع الجغرافي

وقعت المدرسة فمضة الأمة المتوسطة في شارع جوكو أونتونج رقم ١٥  
كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.  
أما حدّها فكما يلي :

١. الجانب الغربي يحدد مزرعة.
  ٢. الجانب الشرقي يحدد الشارع.
  ٣. الجانب الشمالي يحدد بيت السكان والمزرعة.
  ٤. الجانب الجنوبي يحدد الشارع.
- وهذا الموقع إستراتيجي (*strategis*) والأمن لأنه وقع واقع في وسط ثلاث  
قرى وبجانب القرية الوسطى.

## ج. بصيرة و إرسالية و أهداف المدرسة فمضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.

### ١. بصيرة (Visi)

لوجود تأسيس التربوي المتوازن و المتكامل وذ وجوده  
وقائم بنفسه و ديموقراطيا و مهنيًا على أساس الإيمان و التقوى الله  
تعالى.

### ٢. إرسالية (Misi)

- لترقية الجودة لتنمية منهج الدراسة لمدرسة
- لتنمية قدرة الشخصية
- لتنمية عملية التعليم الإيجابي

- لترقية أنشطة التربوية، إما من أنشطة الدارسية أو غيرها
- لوجود تنمية إجاز أكاديميا و غيره

### ٣. أهداف المدرسة

- لتكوين جمعية التعليم الرسمي مؤثرا بنظام التصرف بمقدار الوطني.
- لتكوين جودة الأخلاق ( موقفا و سلوك الدنية ) انعكاسا لتكوين الأخلاق و رباط النظام.
- لإحياء ونمو الكفاءة المختلفة وإبداعية التلاميذ.
- 

### د. أحوال الوسائل التعليمية في المدرسة هضة الأمة المتوسطة كتابانج لور

#### أوجونج بانجكاه جرسيك

- اعدت المدرسة هضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك في الوسائل التعليمية لحصول على غاية التربية و التعليم.
- فيما يلي :

#### اللوحة : ١

الرقم	الوسائل التعليمية	العدد	الحال
١	غرفة رئيس المدرسة	١	طيب
٢	غرفة رئيس الشؤون الإدارة	١	طيب
٣	غرفة المعلم	١	طيب
٤	ميدان كرة القدم	١	طيب
٥	ميدان كرة اليد	١	طيب

٦	غرفة التعليمية	٦	طيب
٧	غرفة المكتبة	١	طيب
٨	حمام التلاميذ	٢	طيب
٩	حمام المعلم	١	طيب
١٠	غرفة معمل كومبيوتر	١	طيب
١١	غرفة معمل علم العالم	١	طيب
١٢	غرفة الإشراف والإرشاد	١	طيب

#### ٥. أحوال المعلمين في المدرسة فمضة الأمة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك

كثير من المعلمين في المدرسة فمضة الأمة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك متخرجين من الجامعة الإندونيسية.

أما أسماء المعلمين و المواظفين فيها كما ذكر في اللوحة الآتية.

#### اللوحة ٢

رقم	أسماء المعلمين	المادة
١	أشكور	رئيس المدرسة/ الفقه
٢	سوفارد	الخاص للوسائل / اللغة الإندونيسية
٣	عدنان	عقيدة و أخلاق
٤	جندي	اللغة العربية
٥	عبد الحامد	التاريخ
٦	أحمد رزين	نحو و صرف

اللغة الإنجليزية	محمد صالح	٧
علم الطبيعة	زهري	٨
الحسوب	محمد رملي	٩
الفنون	محمد رزيم	١٠
وكيل رئيس المدرسة/ الرياض	أحمد خشيروول	١١
رئيس الشؤون الإدارية / كومبيوتر	أحمد دين	١٢
أصول الفقه	سيبي سانية	١٣
الإشراف و الإرشاد / اللغة القرية	سيبي رقية	١٤
الإقتصاد و الجغرافي	جووارية	١٥
اللغة الإنجليزية	عين اللطيفة	١٦
أسواجا / نخصة العلماء	أحمد رابعي	١٧
تاريخ الإسلام	مووافق	١٨
الخاص للمنهاجي / بيولوجي	حسن العابدين	١٩
علم الجنسية	عبد الرحمن	٢٠

و. أحوال التلاميذ في المدرسة نخصة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه

جرسيك

كان التلاميذ في هذه المدرسة نخصة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج

بانجكاه جرسيك من مائة وتسعين (١٩٠) تلميذا.

## اللوحة : ٣

الرقم	الفصل	جملة التلاميذ
١	السابع	٨٠
٢	الثامن	٥٠
٣	التاسع	٦٠
الجملة		١٩٠

ز. أحوال التلاميذ الفصل السابع كعينة البحث العلمي بمدرسة فهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك

كان عدد تلاميذ المدرسة كلّه مائة وتسعين (١٩٠) تلميذا، وعدد تلاميذ في الفصل السابع ٨٠ (ثمانين) تلميذاً (عدد التلاميذ فصل السابع " أ " ٤٠ تلميذا وفصل السابع " ب " ٤٠ تلميذا). لكن جعل الباحث تلاميذ فصل السابع " أ " كعينة البحث.

بعد أن أخذ الباحث البيانات باستخدام طريقة المقابلة، عرف الباحث أن بعض التلاميذ متخرجون من المدرسة الابتدائية سواء كان المدنية أو الحكومية الذين يعرفون أساس اللغة العربية. وهم يدرسون اللغة العربية في بستان التربية القرآن أيضا (كالتلاميذ من القرية كارانج رجو). وبعضهم لا يعرفون عن اللغة العربية خصوصا في مهارة الكتابة في المادة الإملاء.<sup>١</sup>

<sup>١</sup> Observasi dan interview tanggal ٢ Juni ٢٠١٢, (Ketapang Lor Ujung Pangkah Gresik, ٢٠١٢)

وتفصيلها كما في اللوحة الآتية :

اللوحة ٤

الرقم	الأسماء
١	أفية الزئيدية
٢	حميدة النساء
٣	أحمد شمس الدين
٤	عبد الواهب
٥	جميعة الصالحة
٦	أدي رحمان
٧	محمد ألبيب ماهيرا
٨	صفوأة
٩	دفي إنداه ساري
١٠	إضاح المبهم
١١	فاضية المولدا
١٢	عبد الغفور
١٣	عائشة
١٤	نيل الفوائد
١٥	محمد عين الرفيق
١٦	نور ليل مصفمة الملة
١٧	نايلا أوليا

محمد عفيف عبد الله	١٨
دني سافترا	١٩
أحمد رحمة الله	٢٠
أرفينا دميانتي	٢١
نعمة القمرية	٢٢
نوى عزيزة	٢٣
خير الإنسان الفريس	٢٤
ديانا نوفيتا	٢٥
ريزال بحري	٢٦
محمد أمير المؤمنين	٢٧
حافضة المفيدة	٢٨
سيتي عزيمة الحسني	٢٩
أدتيا نور رحمن	٣٠
ليلي إسمة العزة	٣١
محمد ريزال بحري	٣٢
إفي يونياري	٣٣
محمد عبد المؤيد	٣٤
محمد فائس افندي	٣٥
أنديك نور محدودبان	٣٦
خير الأنام	٣٧
مفتح الهدى	٣٨

أمى خلية	٣٩
نور الأجيحة	٤٠

### ح. تدريس اللغة العربية في المدرسة فحضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك

كان استخدم المعلم بالمدرسة فحضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك منهج الدراسة مسندا إلى المنهج KTSP وأهداف التدريس اللغة العربية تناسب بأهداف العامة. وهي مهارة أربعة (القراءة والكتابة والاستماع والكلام) التي يحصلها التلاميذ في تدريس اللغة العربية.

وأما الطريقة التدريسية التي تستخدم بما معلم اللغة العربية المعلم جنيدي في المدرسة فحضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك، فهي تتعلق بمنهج الدراسة التي تكون على أربعة مهارة القراءة والكتابة والاستماع والكلام.

كانت الطريقة التدريسية تتعلق بالتدريس الأربع التي في كتاب اللغة العربية. في تدريس القراءة استخدم المعلم بالطريقة القراءة الجهريّة، وفي تدريس الكتابة بالطريقة " إكمال الجملة " أو " ترتيب الجملة " ولذلك فيها تدريس قواعد اللغة العربية و إملاء و إنشاء و الخطّ للتلاميذ، وفي تدريس الاستماع باستماع المدرسة مباشرة، أما في تدريس الكلام فيستخدم الطريقة الحوارية متركزة من كتاب اللغة العربية.<sup>٢</sup>



<sup>٢</sup> Observasi dan interview tanggal ٢ Juni ٢٠١٢ (Ketapang lor ujung pangkah gresik, ٢٠١٢).



## الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها

أ. تطبيق اللعبة تفريق الجملة بمدرسة فحضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك

في تعليم الكتابة يحتاج أن يفهم عن قواعد لأنه جزء من أساس تعليمها و وسيلة لتساعد التلاميذ كي يستطيعوا أن يقرأوا و يكتبوا جيدا. ولذا، يجب على المعلمين استخدام الطريقة في تعليمها لأن طريقة هي إحدى الوجة المهمة لنجاح تعليم و وصول إلى الأغراض الدراسية.

ولتيسير التعليم العربي، ينبغي للمعلمين درس اللغة العربية في المدرسة أن يستخدموا لعبة اللغة لتيسير التلاميذ أن يفهموا درس اللغة العربية فهما جيدا.

كانت طريقة ترتيب الكلمة بلعبة تفريق الجملة هي من إحدى الطراز التعلم الفعلي. و هذه طريقة هي الطريقة سهلة و بسيطة، يرتب التلاميذ الجملة الفريقة حتى تكون تلك الجملة مفيدة مفهومة صحيحة.

هذه الطريقة تطبيق تعليم الكتابة بالقواعد مع ترتيب الكلمة بلعبة تفريق الجملة التي تتكون من الخطوات الآتية.<sup>٣</sup> فهي:

١. يشرح المعلم الكفاءة المعينة و يعطى حماسهم لتعليم الكتابة.
٢. يلقي المعلم المادة.
٣. تكون المعلم التلاميذ إلى الفراق، لكل فرقة شخصان أو ثلاثة أشخاص.
٤. يقسم المعلم قرطاسا فيه الجملة المفيدة التي مفرقة.
٥. يناقش التلاميذ لترتيب الجملة إلى جملة المفيدة الصحيحة المفهومة.

<sup>٣</sup> Observasi dan interview tanggal ٢ Juni ٢٠١٢, (Ketapang Lor Ujung Pangkah Gresik, ٢٠١٢)

٦. يناقش التلاميذ مع فرقتهم.
٧. تصلح المعلم الجواب المخطئ.
٨. كل التلاميذ يكرّر المادة حتى يعرفوا.
٩. الخلاصة. إما أن يكون من المعلم و إما ان يكون من التلاميذ.
- كان عدد الأسئلة ١٠ سؤالا بالإجابة الاختيارية أ، ب، ج. وبالتفصيل

فيما يلي:

$$أ = ٣$$

$$ب = ٢$$

$$ج = ٣$$

تقدم الباحث تحليل البيانات باعتماد على نتيجة الاستبيانات عن تأثير لعبة

تفريق الجملة لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ فصل السابع.

اللوحة : ٥

عن نتيجة الإستبيانات (Variable X) تأثير لعبة تفريق الجملة لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ فصل السابع بمدرسة نمضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك

جملة	أرقام الأسئلة										رقم المستجيبين
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٢٦	٣	٣	٣	١	٢	٢	٣	٣	٣	٣	١
٢٦	٣	٣	٣	٢	٢	١	٣	٣	٣	٣	٢
٢٤	٣	١	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣
٢٣	٣	١	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٤

୨୬	୩	୨	୩	୨	୨	୩	୩	୨	୩	୩	୦
୨୭	୨	୩	୩	୨	୩	୩	୨	୩	୩	୩	୬
୨୭	୩	୩	୩	୩	୩	୨	୨	୩	୩	୨	୭
୨୧	୨	୩	୨	୧	୩	୩	୩	୨	୩	୨	୮
୨୬	୩	୩	୩	୨	୨	୨	୩	୨	୩	୩	୯
୨୮	୩	୩	୩	୩	୨	୩	୨	୩	୩	୩	୧୦
୨୭	୩	୩	୩	୨	୩	୨	୨	୩	୩	୩	୧୧
୨୮	୩	୩	୩	୩	୩	୨	୨	୩	୩	୩	୧୨
୨୮	୩	୩	୩	୩	୨	୨	୩	୩	୩	୩	୧୩
୨୬	୨	୨	୩	୩	୩	୩	୨	୩	୩	୨	୧୧
୨୮	୩	୩	୩	୩	୨	୩	୨	୩	୩	୩	୧୦
୨୧	୩	.	୨	୩	୩	୨	୨	୩	୩	୩	୧୬
୨୮	୩	୩	୩	୩	୩	୨	୨	୩	୩	୩	୧୭
୨୦	୨	୩	୨	୨	୩	୩	୨	୨	୩	୩	୧୮
୨୭	୩	୨	୨	୩	୩	୩	୩	୩	୩	୨	୧୯
୨୮	୩	୩	୩	୩	୩	୩	୩	୨	୩	୨	୨୦
୨୦	୩	୨	୨	୩	୨	୨	୨	୩	୩	୩	୨୧
୨୨	.	୩	୩	୩	୩	.	୩	୨	୨	୩	୨୨
୨୦	.	୨	୩	୩	୩	୩	୩	୩	୩	୨	୨୩
୨୮	୩	୩	୩	୨	୩	୨	୩	୩	୩	୩	୨୧
୨୮	୩	୩	୩	୨	୩	୨	୩	୩	୩	୩	୨୧

٢٥	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢٥
٢٦	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢٦
٢٧	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢٧
٢٩	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢٨
٢٦	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢٩
٢٨	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣٠
٢٦	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣١
٢٧	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣٢
٢٧	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣٣
٢٨	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣٤
٢٧	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣٥
٢٥	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣٦
٢٦	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣٧
٢٤	٣	٣	٣	٣	٣	.	٢	٢	٣	٢	٣٨
٢٦	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣٩
٢٧	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٤٠

اعتمادا على هذه اللوحة الباحث أن يحلل كل مادة، و هذا التحليل  
 تقصد لفهم جميع المواد من الإستيانات السابقة. وفي هذه الصدد استخدم  
 الباحث بالنسبة المئوية كما يلي:

$$P = \frac{F}{N} \times 100$$

و استخدم الباحث المعيار الذي قرره سوهارسمي اريكونطا فكما يلي:

جيدا	٨٦ - ١٠٠%
مقبولا	٦٥ - ٨٥%
ناقصا	٤٠ - ٥٥%
قبيحا	٠ - ٣٩%

أما جميع النتائج فهو كالتالي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة: ٦

عن واجب التلاميذ للكتابة في تعليم اللغة العربية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
١	أ- نعم	٣١	٤٠	٧٧,٥
	ب- أحيانا	٩		٢٢,٥
	ج- لا	-		-
	مجموع	٤٠		١٠٠

اللوحة: ٧

عن معرفة لعبة تفريق الجملة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٢	أ- نعم	٣٦	٤٠	٩٠
	ب- أحيانا	٤		١٠
	ج- لا	-		-
	مجموع	٤٠		١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة: ٨

عن تأثير لعبة تفريق الجملة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٣	أ- نعم	٢٨	٤٠	٧٠
	ب- أحيانا	١٢		٣٠
	ج- لا	-		-
	مجموع	٤٠		١٠٠

اللوحة: ٩

عن استطاعة لعبة تفريق الجملة في تغلب الصعوبة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٤	أ- نعم	٣٠	٤٠	٧٥
	ب- احيانا	١٠		٢٥
	ج- لا			
	مجموع	٤٠		١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة: ١٠

عن تنوع التعليم في استخدام لعبة تفريق الجملة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٥	أ- نعم	٢٠	٤٠	٥٠
	ب- احيانا	١٧		٤٢,٥
	ج- لا	١		٢,٥
	مجموع	٣٨		٩٥

اللوحة: ١١

عن رغبة التلاميذ في تعليم مهارة الكتابة بلعبة تفريق الجملة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٦	أ- نعم	٢٣	٤٠	٥٧,٥
	ب- احيانا	١٧		٤٢,٥
	ج- لا	-		
	مجموع	٤٠		١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة: ١٢

عن حالة الفصل في تعليم مهارة الكتابة بلعبة تفريق الجملة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٧	أ- نعم	٢٣	٤٠	٥٧,٥
	ب- احيانا	١٥		٣٧,٥
	ج- لا	٢		٥,٠
	مجموع	٤٠		١٠٠



اللوحة: ١٣

عن اتفاق لعبة تفريق الجملة مهارة الكتابة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٨	أ- نعم	٢٣	٤٠	٥٧,٥
	ب- احيانا	١٧		٤٢,٥
	ج- لا	-		
	مجموع	٤٠		١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة: ١٤

عن دور لعبة تفريق الجملة في مساعدة تدريب الكتابة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٩	أ- نعم	٢٥	٤٠	٦٢,٥
	ب- احيانا	١٣		٣٢,٥
	ج- لا	٢		٥,٠
	مجموع	٤٠		١٠٠

## اللوحة: ١٥

عن أنشطة المدرس في تعليم الكتابة لعبة بتفريق الجملة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
١٠	أ- احسن	٢٦	٤٠	٦٥
	ب- ناقص	١٢		٣٠
	ج- غير احسن	-		-
	مجموع	٣٨		٩٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من هذه اللوحة نرى بأن المجموع الكليّ هي ٦٦,٢٥ %، و إذا يدخل الباحث في الرمز "قيما المتوسطة" كما يلي:

$$M_x = \frac{\sum x}{N}$$

$$\% ٦٦,٢٥ = \frac{٦٦٢,٥}{١٠}$$

اعتمادا على تلك النتيجة، فوقع بين ٥٦ % - ٨٥ % . و المراد منها أن اللعبة تفريق الجملة "مقبول".

## ب. كفاءة مهارة الكتابة للتلاميذ في تعليم اللغة العربية

الكتابة هي أحد الجوانب الإنتاجية في اللغة، أو أحد فنون الإرسال، حيث يشترك فن الكلام مع الكتابة في هذه الناحية، بينما يمثل الاستماع و القراءة الناحية الاستقبالية من بين فنون اللغة.

كثير من التلاميذ فصل السابع بمدرسة نهضة الأمة المتوسطة لم يستطيعوا في الكتابة، حينما صعب عليهم ليكتبوا لأنّ جرب المدرّس كتابة الحرّية ولكنهم لا يستطيعوا. لذلك الخطوة الأولى يستخدم المعلّم لعبة تفريق الجملة في تعليم الكتابة بهذه اللعبة يقدر التلاميذ بنفسهم. والحاصل، بهذه اللعبة يستطيعون التلاميذ الكتابة كتابة جيدة، و ذلك يبدو من نتيجة مهارة الكتابة و نتيجتهم على مستوى ٨,٥٧٠ و المعنى كانت مهارة الكتابة جيدة جداً. و لوحة نتيجة التلاميذ في المضاف.

كان عدد الأسئلة ١٠ سؤالاً بالإجابة الاختيارية أ، ب، ج. وبالتفصيل

فيما يلي:

أ = ٣

ب = ٢

ج = ٣

و فيما يلي تقدم الباحث تحليل البيانات باعتماد على نتيجة الإستيبيانات

عن مهارة كتابة تلاميذ الفصل السابع.

اللوحة: ١٦

عن نتيجة الإستيانات (*Variable Y*) لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ فصل السابع بمدرسة  
فحضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك

جملة	أرقام الأسئلة										رقم المستجيبين
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٢٦	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	١
٢٨	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٢
٢٢	٢	٣	٣	٣	٢	٣	١	٢	٢	١	٣
٢٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	٣	١	٤
٢٤	٢	٣	٣	٢	٢	٣	١	٣	٢	٣	٥
٢٤	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٦
٢٨	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٧
٢٤	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	١	٨
٢٧	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٩
٢٨	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	١٠
٢٨	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	١١
٢٩	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	١٢
٢٥	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	١	٣	١٣
٢٧	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	١٤
٢٧	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	١٥
٢٢	٣	٣	٢	٣	١	٢	٢	٣	٢	١	١٦

28	3	3	3	3	3	3	2	2	3	3	17
28	3	3	3	3	3	3	2	3	3	2	18
26	2	3	2	3	2	3	2	3	3	3	19
27	2	3	3	3	3	3	2	3	2	3	20
24	3	3	2	3	3	3	2	1	2	2	21
19	3	.	2	3	1	2	2	3	2	1	22
20	3	2	3	3	2	3	3	3	1	2	23
26	3	3	3	3	2	3	3	2	1	3	24
27	2	3	3	3	3	3	2	3	3	2	25
28	2	2	2	3	3	3	2	3	3	3	26
27	3	3	2	3	3	3	3	3	2	2	27
27	3	3	3	3	3	3	2	2	2	3	28
28	3	3	3	2	3	3	3	3	3	2	29
29	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	30
28	3	3	3	3	3	3	3	2	3	2	31
20	3	2	2	3	2	3	2	2	3	3	32
28	3	3	3	3	3	3	2	3	3	2	33
28	3	3	3	2	3	3	2	3	3	3	34
28	3	3	3	3	2	3	3	3	2	3	35
27	3	3	3	3	3	2	3	3	2	2	36
26	2	2	3	3	2	3	3	3	3	2	37

٢١	٢	٣	٢	٣	١	٣	١	٣	٢	١	٣٨
٢٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣٩
٢٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٤٠

اعتمادا على هذه اللوحة الباحث ان يحلل كل مادة، و هذا التحليل يقصد لفهم جميع المواد من الاستبيانات السابقة. وفي هذه الصدد استخدم الباحث بالنسبة المئوية، فكما يلي:

$$P = \frac{F}{N} \times 100 \%$$

و استخدم الباحث المعيار الذي قرره سوهارسمي اريكونطا فكما يلي:

جيدا	٨٦ - ١٠٠%
مقبولا	٦٥ - ٨٥%
ناقصا	٤٠ - ٥٥%
قبيحا	٠ - ٣٩%

أما جميع النتائج فهو كالتالي:

اللوحة: ١٧

عن رغبة التلاميذ في تعلم اللغة العربية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٠١	أ- نعم	١٩	٤٠	٤٧,٥
	ب- احيانا	١٥		٣٧,٥
	ج- لا	٦		١٥
	مجموع	٤٠		١٠٠

اللوحة: ١٨

عن أنشطة التلاميذ في تعلم اللغة العربية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٠٢	أ- نعم	٢٢	٤٠	٥٥
	ب- احيانا	١٥		٣٧,٥
	ج- لا	٣		٧,٥
	مجموع	٤٠		١٠٠

اللوحة: ١٩

عن اهتمام التلاميذ في تعلم اللغة العربية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٠٣	أ- نعم	٢٧	٤٠	٦٧,٥
	ب- احيانا	١٢		٣٠
	ج- لا	١		٢,٥
	مجموع	٤٠		١٠٠

اللوحة: ٢٠

عن ارادة التلاميذ في تعلم اللغة العربية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٠٤	أ- نعم	١٦	٤٠	٤٠
	ب- احيانا	٢٠		٥٠
	ج- لا	٤		١٠
	مجموع	٤٠		١٠٠



اللوحة: ٢١

عن استجابة التلاميذ في مهارة الكتابة لتعليم اللغة العربية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٠٥	أ- مهم	٣٦	٤٠	٩٠
	ب- احيانا	٤		١٠
	ج- غير مهم	-		-
	مجموع	٤٠		١٠٠

اللوحة: ٢٢

عن دراسة لغة العربية التلاميذ قبل دخول هذه المدرسة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٠٦	أ- نعم	٢٠	٤٠	٥٠
	ب- احيانا	١٧		٤٢,٥
	ج- لا	٣		٧,٥
	مجموع	٤٠		١٠٠

اللوحة: ٢٣

عن قدرة التلاميذ في تغلب صعوبة الكتابة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٠٧	أ- نعم	٣٣	٤٠	٨٢,٥
	ب- احيانا	٧		١٧,٥
	ج- لا	-		-
	مجموع			١٠٠

اللوحة: ٢٤

عن أهداف التعليم اللغة العربية لتعلم علوم الدين

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٠٨	أ- نعم	٣١	٤٠	٧٧,٥
	ب- احيانا	٩		٢٢,٥
	ج- لا	-		-
	مجموع	٤٠		١٠٠

## اللوحة: ٢٥

عن استطاعة أنشطة الموجودة في ترقية مهارة الكتابة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
٠٩	أ- نعم	٣٣	٤٠	٨٢,٥
	ب- احيانا	٦		١٥
	ج- لا	-		-
	مجموع	٣٩		٩٧,٥

## اللوحة: ٢٦

عن حماسة التلاميذ في تعلم الكتابة باستخدام اللعبة تفريق الجملة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	N	%
١٠	أ- نعم	٢٩	٤٠	٧٢,٥
	ب- احيانا	١١		٢٧,٥
	ج- لا	-		-
	مجموع	٤٠		١٠٠

من هذه اللوحة نرى بأن المجموع الكليّ هي ٦٣,٥ %، و إذا تدخل  
الباحثة في الرمز " قيمة المتوسطة " كما يلي:

$$My = \frac{\sum y}{N}$$

$$\% ٦٣,٥ = \frac{٦٣٥}{١٠}$$

اعتمادا على تلك النتيجة، فوعدت بين ٥٦ % - ٨٥ % . و المراد منها  
أن مهارة الكتابة التلاميذ في تعليم اللغة العربية " مقبول."

### ج. تأثير لعبة " تفريق الجملة " في ترقية مهارة الكتابة التلاميذ

اللوحة: ٢٧

البيانات عن تأثير لعبة " تفريق الجملة " في ترقية مهارة الكتابة التلاميذ

الرقم	X	Y	XY	X'	Y'
١	٢٦	٢٦	٦٧٦	٦٧٦	٦٧٦
٢	٢٦	٢٨	٧٢٨	٦٧٦	٧٨٤
٣	٢٤	٢٢	٥٢٨	٥٧٦	٤٨٤
٤	٢٣	٢٢	٥٠٦	٥٢٩	٤٨٤
٥	٢٦	٢٤	٦٢٤	٦٧٦	٥٧٦
٦	٢٧	٢٤	٦٤٨	٧٢٩	٥٧٦
٧	٢٧	٢٨	٧٥٦	٧٢٩	٧٨٤

076	076	076	24	24	8
729	776	702	27	26	9
784	784	784	28	28	10
784	729	706	28	27	11
784	784	812	29	28	12
720	784	700	20	28	13
729	776	702	27	26	14
729	784	706	27	28	10
484	076	028	22	24	16
784	784	784	28	28	17
784	720	700	28	20	18
776	729	702	26	27	19
729	784	706	27	28	20
076	720	700	24	20	21
371	484	418	19	22	22
720	720	720	20	20	23
776	784	728	26	28	24
729	720	770	27	20	20
784	776	728	28	26	26
729	729	729	27	27	27
729	841	783	27	29	28

٧٨٤	٦٧٦	٧٢٨	٢٨	٢٦	٢٩
٨٤١	٧٨٤	٨١٢	٢٩	٢٨	٣٠
٧٨٤	٦٧٦	٧٢٨	٢٨	٢٦	٣١
٦٢٥	٧٢٩	٦٧٥	٢٥	٢٧	٣٢
٧٨٤	٧٢٩	٧٥٦	٢٨	٢٧	٣٣
٧٨٤	٧٨٤	٧٨٤	٢٨	٢٨	٣٤
٧٨٤	٧٢٩	٧٥٦	٢٨	٢٧	٣٥
٧٢٩	٦٢٥	٦٧٥	٢٧	٢٥	٣٦
٦٧٦	٦٧٦	٦٧٦	٢٦	٢٦	٣٧
٤٤١	٥٧٦	٥٠٤	٢١	٢٤	٣٨
٧٨٤	٦٧٦	٧٢٨	٢٨	٢٦	٣٩
٧٨٤	٧٢٩	٧٥٦	٢٨	٢٧	٤٠
٢٧٦٢٧	٢٧٦٦٠	٢٧٥٨٨	١٠٤٧	١٠٥٠	جمله

من هذه اللوحة نعرف أن قيمة:

$$٤٠ = N$$

$$١٠٥٠ = \sum x$$

$$١٠٤٧ = \sum y$$

$$٢٧٥٨ = \sum xy$$

$$٢٧٦٦٠ = \sum x^2$$

$$٢٧٦٢٧ = \sum y^2$$

$$\begin{aligned}
 r_{xy} &= \frac{N \cdot \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{\{N \sum x^2 - (\sum x)^2\} \{N \sum y^2 - (\sum y)^2\}}} \\
 &= \frac{\varepsilon \cdot X \ 27088 - (100)(1047)}{\sqrt{\{\varepsilon \cdot X \ 27660 - (100)^2\} \{\varepsilon \cdot X \ 27627 - (1047)^2\}}} \\
 &= \frac{113020 - 104700}{\sqrt{\{117400 - 112000\} \{110080 - 1096209\}}} \\
 &= \frac{8170}{\sqrt{\{5400\} \{1000\}}} \\
 &= \frac{8170}{\sqrt{5400000}} \\
 &= \frac{8170}{2323,996} \\
 &= 0,351
 \end{aligned}$$

وبعد معرفة قيمة الحساب  $r_{xy} = 0,709$  فيتعلقها الباحث بتفسير قيمة "r" كما يلي:

١. التفسير البسيط

اعتمادا على الحساب السابق كانت قيمة  $r_{xy} = 0,709$  و عرفنا أن هذه القيمة ليست سلبية، فذلك يدل أن هناك العلاقة بين متغير X و Y. و إذا نظرنا إلى ثبات القيمة لسوهارسيمي أريكونظا فوقعت تلك القيمة بين  $0,60 - 0,799$  و المعنى كانت العلاقة بين متغير X و متغير Y علاقة قوية و هناك تأثير إيجابي بين المتغيرين.

٢. التفسير باستخدام لوحة قيمة "I" المستوى الأهمية (moment Product) قبل أن يجري الباحث ذلك التفسير، على الباحث أن يبحث أولاً  $df$  باستخدام الرمز:

$$\begin{aligned} df &= N - nr \\ 40 &= N \\ 2 &= nr \\ 38 &= 40 - 2 = df \end{aligned}$$

وبالنسبة إلى اللوحة "I" المستوى الأهمية فنعرف أن  $df$  هو ٣٨ نجد أن القيمة التقديرية من "I" المستوى الأهمية على درجة ٥  $\% = 0,320$  و على درجة ١  $\% = 0,314$

المقارنة بين  $r_{xy}$  أو  $r_0$  و  $r_t$  معلومة. أن  $r_0 = 0,709$  و  $r_t = 0,320$  درجة ٥  $\%$  و  $0,413$  في درجة ١  $\%$  فنظر أن  $r_0$  أكثر من  $r_t$

$$0,709 > 0,320$$



$$0,709 > 0,413$$

ومن هنا لمعرفة أن قيمة  $r_{xy}$  ( $r_{0}$ ) أكبر من قيمة  $r_t$ ، أما كانت في ٥ % و ١ % . فلذلك نعرف أن الفرضية السلبية ( $H_0$ ) مردودة. والفرض الإيجابية ( $H_a$ ) مقبولة. أن الوجود تأثير لعبة " تفريق الجملة " لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع بمدرسة ههضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.

## الباب الرابع

### خاتمة

#### أ. الخلاصة

استخلاص الباحث البحث بعد أن تبحت في الدراسة النظرية و الميدانية،

و كانت الخلاصة تجيب الأسئلة الموجودة في قضايا البحث. وهي:

١. كانت لعبة تفريق الجملة هي أحد الطرق التعلم اللغة العربية وهي أحد من الألعاب التعليمية اللغوية. وتفريق الجملة هي ترتيب الجملة المفيدة التي مفرقة إلى جملة المفيدة الصحيحة

٢. كانت كفاءة مهارة كتابة التلاميذ الفصل السابع باللغة العربية جيدة. لأنّ

كثيرة التمرينات من المدرّس حتى يشعروا التلاميذ بالسهولة في كتابة الموجهة باللعبة تفريق الجملة.

٣. كان تأثير لعبة "تفريق الجملة" لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع

بمدرسة نهضة الأمة المتوسطة كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.

وهذا ظاهر من حصول التحليل عن البيانات التي عمله الباحث بالطريقة

الإحصائية برمز المستوى الأهمية هي ٠,٧٠٩ و تقع تلك القيمة بين ٠,٦٠ -

٠,٧٩٩ وبالنسبة إلى التحليل باستخدام لوحة القيمة "I" المستوى الأهمية نرى

أن استخدام لعبة تفريق الجملة مؤثر لترقية مهارة كتابة لأن  $r_0$  أكبر من  $r_t$ ,

أما في درجة ٥% أو ١%. و المعنى من ذلك كانت الفرضية الإيجابية (Ha)

مقبولة و الفرضية السلبية (Ho) مردودة، إذن وجد تأثير لعبة "تفريق الجملة"

لترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الفصل السابع بمدرسة النهضة الأمة المتوسطة

كتابانج لور أوجونج بانجكاه جرسيك.

## ب. الإقتراحات

### ١. لرئيس المدرسة

بالنظر إلى البحث السابق فرأى الباحث على أن لرئيس المدرسة أن يرقى حماسة المعلمين في تنفيذ عملية التعليم و التعلم، و حماسة التلاميذ في همتهم على المدرسة.

### ٢. للمتعلمين

ينبغي للمتعلمين أن يرقى همتهم في تعلم اللغة العربية خاصة في ترقية مهارة كتابتهم. وينبغي للمتعلمين أن يهتموا ما علمه المعلم في عملية التعليم. وللمتعلمين أن يعودوا الكتابة بالعربية ولو يشعرون صعوبة. لأن ما للغة إلا عادة!

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

### ٣. للمعلمين

ينبغي للمعلمين أن يلاحظ مرة ثانية بالطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم الكتابة. لأن نجاح التعليم وفشله معلقة ومعينة بالطريقة المناسبة وليستطيع أن يدافع التلاميذ في ترقية همتهم في التعلم خاصة في تعلم اللغة العربية خاصة في كتابة العربية.

فالحاصل من هذا البحث العلمي لم يكن تماما، من الممكن نسي و تخلف الباحث. فلذلك يرجوا الباحث من القراء ليعطي الاقتراحات و البحث للمرة الثانية كي يكون هذا البحث أتقان و أنقد. و كي يستطيع أن يزداد معلومات المجتمع.

## المراجع العربية

نور هادي، الموجه لتعليم المهارت اللغوية لغير الناطقين بها (مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانج، ٢٠١١).

الدكتور نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائف تدريسها (لبنان، دار النفائس، ١٩٩١، الطبعة الرابعة).

لويس مألوف، المنجد في اللغة و الاعلام (بيروت، دار اللمشرق، ١٩٨٧).

أنس إبراهيم وآخرون، المعجم الوسيط (دار الفكر، دم، دت، ج ٢-١).

أحمد ورسون منوير، المنور العربي - الاندونسي (سورابايا ، Pustaka Progressif ، ١٩٩٧).

الدكتور محمد علي الخولي، مدخل إلى علم اللغة، (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٣، الطبعة الواحدة).

الدكتور محمد صالح الشنطي، المهارة اللغوية (حائل : دار الأندلس، ١٩٩٤، الطبعة الثانية).

نور هادي، الموجه لتعليم المهارت اللغوية لغير الناطقين بها (مالانج : طبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانج، ٢٠١١).

محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (المملكة العربية السعودية، حقوق الطبع وإعادته لجامعة أم القرى، ١٩٨٥).

إبراهيم محمد عطاء، المراجع في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: مركز الكتاب للنشر، ٢٠٠٥).

محمد إبراهيم الخطيب، طرائق ١٣١ تعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة التوبة ٢٠٠٣م).

الدكتور محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (رياض: مطابع الفردق التجارية، ١٩٨٦، الطبعة الثانية).

المدرس الدكتور رشدي احمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها (٠).

الدكتور فتحي علي يونس، اساسية التعليم اللغة العربية، (قاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر ١٩٧٧).

## المراجع الأجنبية

- Diana Mutiah, *Psikologi Bermain Anak*. (Jakarta: Kencana, 2010).
- Fathul Mujib, *Metode Permainan Edukatif Bahasa Arab* (Semarang: Diva Press, 2011).
- Makalah Djoko Adi walujo, (Seminar Nasional: Permainan dalam Pembelajaran, 2010).
- Observasi dan interview tanggal 2 Juni 2012, (Ketapang Lor Ujung Pangkah Gresik, 2012).
- Andang Ismail, *Education Games, Menjadi Cerdas dan Ceria dengan Permainan Edukatif* (Yogyakarta: Pilar Media, 2006).
- Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1974).
- Melvin Silberman, *Active Learning*, (Bandung: Nusamedia, 2006).
- Mohammad Surya, *Psikologi Pembelajaran Dan Pengajaran*, (Bandung : Pustaka Bani Quraisy, 2004).
- Suja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Semarang: Wali Songo Press, 2008).
- Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, strategi, materi dan media*, (Malang: UIN-Malang Press, 2008).
- Agus Suprijono, *Cooperative Learning*, ( Yogyakarta: Pustaka Belajar, 2009).
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Peneleitian* (Jakarta: Rineka Cipta, 2006).
- Suharsimi Arikunto, *Metodologi Peneleitian* (Jakarta: Bulan Bintang, 1996).
- Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Rineka Cipta, 1997).
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Peneleitian* (Jakarta: Rineka Cipta, 2006).
- Sudjana, *Metode Statistika*, (Bandung: Tarsito, 2005).
- Sugiono, *Statistika untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2009).
- Sutrisno Hadi, *Metodologi Penelitian*, (Jogjakarta: Fakultas Psikologi UEM).
- Winarno Surakhmad, *Pengantar Penelitian Ilmiah*, (Bandung: Tarsito, 1994).
- Anas Sudjono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta : Raja Grafindo Persada, 1987).
- Dr. Suja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahsa Arab* (Semarang: Walisongo Pers, 2008)